

filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Elin

Design: Sanne Bjerregaard

De skarpa och precisa linjerna i Løfbergs verk, ritade med en BIC kulspetspenna har inspirerat denna grafiska tröja.

Den lösa passformen och de rena grafiska formerna i koboltblått och rosa för tankarna till 1980-talets stora tröjor. Tröjan kombinerar en modern estetik med en hyllning till enkelheten.

#FilcolanaElin
filcolana © 2025



2:a utgåvan - mars 2025
Svensk översättning: Maria Gustafsson



Storlekar & mått

XS (S) M (L) XL

Passar övervidd

80-90 (90-96) 97-105 (106-115)
116-126 cm

Övervidd (A)

114 (119) 126 (134) 141 cm

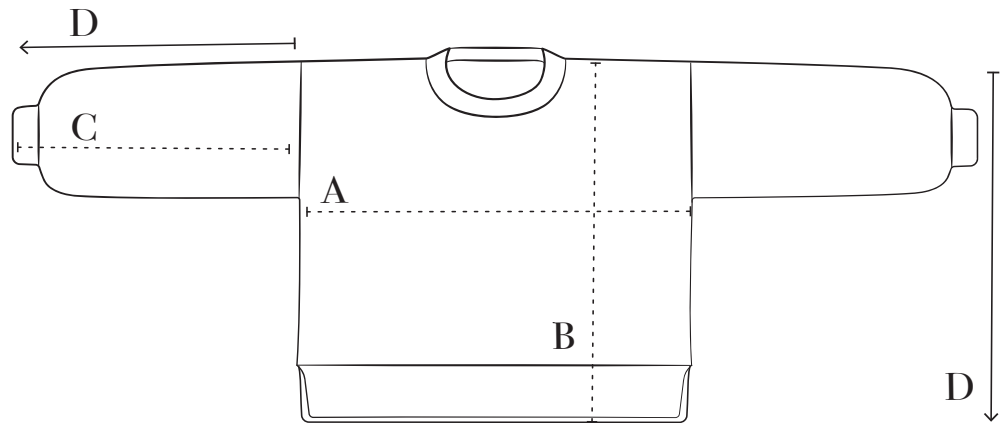
Längd (B)

59 (59) 60 (63) 65 cm

Ärmlängd (C)

46 (46) 44 (42) 40 cm

Stickriktning (D)



Material

GARN FRÅN FILCOLANA

Färg A

Peruvian färg **950 (Winter Grey)**

250 (250) 300 (350) 400 g

och

Alva färg **950 (Winter Grey)**

75 (75) 100 (100) 125 g

Färg B

Peruvian färg **313 (Bubblegum)**

100 (100) 150 (150) 150 g

och

Alva färg **313 (Bubblegum)**

50 (50) 50 (50) 50 g

Färg C

Peruvian färg **337 (Bright Cobalt)**

100 (100) 150 (150) 150 g

och

Alva färg **337 (Bright Cobalt)**

50 (50) 50 (50) 50 g

Varje färg stickas med 1 tråd av vardera kvaliteten tillsammans.

Material

STICKOR

Rundsticka 5,5 och 6,5 mm, 60-80 cm.

Strumpstickor 5,5 och 6,5 mm (kan uteslutas om du stickar mha magic loop på lång rundsticka))

ÖVRIGT

2 Stickmarkörer

3 Maskhållare

Stickfasthet

16 maskor och 22 varv slätstickning, med 1 tråd av vardera kvaliteten tillsammans, på sticka 6 mm = 10 x 10 cm.

Stickfastheten mäts efter tvätt, resåren skall inte sträckas.

Stickstorleken är endast vägledande.

Får du fler maskor/10 cm byter du till en grövre sticka, får du färre maskor/10 cm byter du till en tunnare sticka.



Teknik

FÖRKORTNINGAR

am: avig maska

m: maska/maskor

rm: rät maska

st: sticka

tills: tillsammans

v: varv

ö1h (högerlutande ökning)

Lyft med vänsterstickan upp tråden mellan 2 maskor, bakifrån och fram, på stickan, sticka den rät.

ö1ah (högerlutande avig ökning gjord på avigsidan)

Lyft med vänster sticka upp tråden mellan 2 maskor, bakifrån och fram, på stickan, sticka den avig. Sedd från rätsidan lutar ökningen mot höger.

ö1v (vänsterlutande ökning)

Lyft med vänster sticka upp tråden mellan 2 maskor, framifrån och bakåt, på stickan, sticka den vridet rät.

ö1av (vänsterlutande avig ökning gjord på avigsidan)

Lyft med vänster sticka upp tråden mellan 2 maskor, framifrån och bak, på stickan, sticka den vridet avig. Sedd från rätsidan lutar ökningen mot vänster.

minsk1v

Sticka ihop de följande 2 maskorna enligt följande: Stick högerstickan rätt in i 1:a maskan och sedan avigt (i bakre maskbågen) in i 2:a maskan, drag garnet genom båda maskorna samtidigt och släpp dem av vänsterstickan. Du har nu fått en intagning som lutar lätt åt vänster.

SPECIELLA TEKNIKER

Enkel uppläggning

Gör en ögla av garnet så att den långa garnändan (som kommer från nystanet) läggs ovanpå det garn som sitter på stickan, stick högerstickan in i ögla framifrån och dra åt så att det bildas en maska.

Fortsätt till önskat antal maskor.



Turkisk uppläggning

När du gör denna uppläggning lägger du upp maskor på både stickan du skall sticka med och på ett kort masksnöre, lägg upp enligt följande:

Gör en löpögla av garnet, på samma sätt som när du börjar en vanlig korsuppläggning. Häng löpögla på masksnöret. Håll masksnöre ock sticka parallellt med varandra i vänster hand, masksnöret skall vara underst.

Låt garnändan hänga och använd den ände som sitter fast i nystanet.

Linda garnet om båda sticka och masksnöre, enligt följande:

håll fast i ögla och för garnet under masksnöret bort från dig och sedan över stickan tillbaka mot dig, dvs moturs.

Varje varv om stickorna räknas som 1 maska. Linda garnet fast om stickorna till du har rätt antal maskor, räkna INTE löpögla.

Lägg garnet om vänster pekfinger och håll fast det, ta tag i rundstickans andra ända och sticka med denna stickspets alla omslag som sitter på rundstickan räta. Detta är arbetets rätsida.

Gör ev en knut i var ända av masksnöret så att inte maskorna halkar av innan de senare skall stickas.

Intarsia

När du sticker intarsia stickar du med flera garnnystan samtidigt (1 nystan för varje färgfält i beskrivningen). För att det inte skall bli håll vid färgbytena är det viktigt att alltid sno garnerna om varandra på arbetets avigsida.

Så här byter du till en ny färg på rätsidan:

Rätsidan: Lägg garnet med den nya färgen så att garnändan ligger på arbetets rätsida, garnnystanen hålls på arbetets avigsida.

Lägg garnet med den "gamla" färgen över garnet med den "nya färgen", dra åt den nya färgen och fortsätt sticka med den nya färgen.

Så här byter du till en ny färg på avigsidan:

Avigsidan: För garnet med den «gamla» färgen över till arbetets avigsida (mot dig själv), ta den «nya färgen» som hänger löst från föregående varv, och lägg den nya färgen över den gamla, för garnet med den nya färgen till rätsidan, dra åt den nya färgen lite och fortsätt sticka med den nya färgen.



Arbetsgång

Tröjan Elin stickas uppifrån och ner.

Man påbörjar med det 2-färgade axelpartiet med en tillfällig uppläggning med hjälp av ett masksnöre.

Axelpartierna sammanfogas mitt bak till bakstyckets ok som stickas i 2 färger i sticktekniken intarsia.

Därefter får bakstyckets maskor få vila medan framstyckets ok stickas.

Man stickar vidare på axlarnas öppna maskor, axlarna stickas var för sig med ökningar för att forma halsringningen. Därefter läggs maskor upp mitt fram så att axelpartierna sammanfogas till framstycket som stickas ner till ärmhålets botten.

I ärmhålets botten sammanfogas bak- och framstycke så att kroppen kan stickas runt ner till resårnuden, där arbetet åter delas. Muddarna stickas i vriden resår, var för sig.

Maskor plockas upp utmed ärmhålen, i motsatt färg mot på kroppen, ärmarna stickas fram och tillbaka i Intarsia och avslutas med en resårnudd i vriden resår där färgbytet fortsätter.

Avslutningsvis plockas maskor upp till halskanten som också stickas i vriden resår.



Beskrivning

BAKSTYCKE

Höger axel

Lägg, med turkisk uppläggning (se speciella tekniker) på sticka 6,5 mm och färg B upp 29 (29) 31 (33) 34 maskor.

Det 1:a varvet som stickas i uppläggningsen är arbetets rätsida.

Sticka 12 varv slätstickning (rm på rätsidan och am på avigsidan), uppläggningsen 1:a varv räknas som varv 1. Sista varvet stickas från avigsidan.

Lägg, med enkel uppläggning upp 15 (16) 16 (16) 17 nya maskor efter maskorna på stickan.

Låt arbetet vila och sticka vänster axel.

Vänster axel

Lägg, med turkisk uppläggning (se speciella tekniker) på sticka 6,5 mm och färg C upp 29 (29) 31 (33) 34 maskor.

Det 1:a varvet som stickas i uppläggningsen är arbetets rätsida.

Sticka 13 varv slätstickning, sista varvet stickas från rätsidan, vänd INTE på arbetet.

Sammanfoga axlarna enligt följande:

Fortsätt sticka vänster axel från rätsidan, lägg med enkel uppläggning upp 15 (16) 16 (16) 17 nya maskor efter maskorna på stickan, fortsätt sticka höger axels maskor, korsa färg B och C som beskrivet under speciella tekniker och sticka rm varvet ut med färg B.

Det skall vara totalt 88 (90) 94 (98) 102 maskor.

Fortsätt sticka slätstickning med färgbyte mitt på stickan, fram och tillbaka, till arbetet mäter 23 (23) 23 (24) 24 cm från maskorna som lades upp i nacken, sista varvet stickas från avigsidan.

Ta av garnet (båda färgerna) och låt arbetet vila.



FRAMSTYCKE

Vänster sida

Flytta vänster axels maskor från masksnöret till sticka 6,5 mm, sticka 2 varv slätstickning med färg A från rätsidan.

Öka för att forma halsringningen enligt följande:

Varv 1 (rätsidan): Sticka 2 rm, ö1v, sticka rm varvet ut.

Sticka 3 varv slätstickning, sista varvet stickas från avigsidan.

Varv 5 (rätsidan): Sticka som varv 1.

Varv 6: Sticka am varvet ut.

Varv 7: Sticka som varv 1.

Varv 8: Sticka am till det återstår 2 m, ö1av, 2 am.

Varv 9: Sticka 2 rm, ö1v, sticka rm varvet ut.

Varv 10: Sticka som varv 8.

Varv 11: Sticka som varv 9.

Varv 12: Sticka som varv 8.

Det skall vara totalt 36 (36) 38 (40) 41 maskor.

Ta av garnet och låt maskorna vila på maskhållare.

Höger sida

Flytta höger axels maskor från masksnöret till sticka 6,5 mm, sticka 2 varv slätstickning med färg A från rätsidan.

Öka för att forma halsringningen enligt följande:

Varv 1 (rätsidan): Sticka rm till det återstår 2 m, ö1h, 2 rm.

Sticka 3 varv slätstickning, sista varvet stickas från avigsidan.

Varv 5 (rätsidan): Sticka som varv 1.

Varv 6: Sticka am varvet ut.

Varv 7: Sticka som varv 1.

Varv 8: Sticka 2 am, ö1ah, sticka am varvet ut.

Varv 9: Sticka rm till det återstår 2 m, ö1h, 2 rm.

Varv 10: Sticka som varv 8.

Varv 11: Sticka som varv 9.

Varv 12: Sticka som varv 8.

Det skall vara totalt 36 (36) 38 (40) 41 maskor.

Sammanfoga vänster och höger framstycke enligt följande:

Nästa varv (rätsidan): Sticka rm varvet ut, lägg efter maskorna på högerstickan, med enkel uppläggning upp 14 (16) 16 (16) 18 maskor, flytta vänster sidas maskor till en sticka, sticka rm varvet ut.

Det skall vara totalt 88 (90) 94 (98) 102 maskor.

Sticka slätstickning, fram och tillbaka, till arbetet mäter 12 (12) 12 (13) 13 cm från maskorna som lades upp mitt fram. Sista varvet stickas från avigsidan.

KROPP

Sammanfoga bak- och framstycke så att kroppen kan stickas runt enligt följande:

Nästa varv: Sticka rm varvet ut, lägg med enkel uppläggning upp 1 (2) 3 (4) 5 maskor, häng en markör som visar sidan på stickan, lägg upp ytterligare 2 (3) 4 (5) 6 maskor, sticka bakstyckets m räta, lägg med enkel uppläggning upp 1 (2) 3 (4) 5 maskor, häng en markör som visar varvets början på stickan, lägg upp ytterligare 2 (3) 4 (5) 6 maskor.

Det skall vara totalt 182 (190) 202 (214) 226 maskor.

Sticka slätstickning till arbetet mäter 28 (28) 29 (31) 33 cm från ärmhålet.

Dela arbetet så att bak- och framstyckets resårmudd kan stickas var för sig, enligt följande:





Fortsätt sticka med sticka 6,5 mm.

Resårmudd

Framstycke

Nästa varv (rätsidan): Sticka framstyckets maskor räta, fram till sidmarkören, ta bort markören och vänd.

Låt bakstyckets maskor vila på stickan medan du stickar framstyckets resårmudd.

Nästa varv: 1 rm, * 1 vr am, 1 rm *, upprepa * - * till det återstår 1 m, lyft sista maskan med garnet framför arbetet.

Nästa varv: 1 rm, * 1 vr rm, 1 am *, upprepa * - * till det återstår 2 maskor, 1 am, lyft sista maskan med garnet framför arbetet.

Upprepa dessa 2 varv till resåren mäter 6,5 cm, sista varvet stickas från avigsidan.

Maska av med elastisk avmaskning enligt följande:

Avmaskningsvarv (rätsidan): Lyft 1 m rätt, 1 rm, drag den lyfta maskan över den stickade m, * 1 omslag, 1 am, drag först omslaget över den aviga maskan och



drag sedan den räta maskan över den aviga maskan, sticka 1 rm, drag den aviga maskan över den räta maskan *, upprepa * - * till det återstår 2 m, minsk 1 v och maska av sista m.

Resårmudd

Bakstycke

Sticka från rätsidan med sticka 6,5 mm, sticka som framkanten till resåren mäter 8 cm.

Maska av med elastisk avmaskning som på framstycket.

ÄRMAR

Vänster ärm

Plocka, från rätsidan med sticka 6,5 mm upp maskor utmed ärmhålet enligt följande:
Börja på bakstycket, i botten av ärmhålet där färg A och C möts, använd färg C och plocka upp 3 (5) 7 (9) 11 maskor i maskorna som lades upp i ärmhålets botten, plocka upp ytterligare 28 (28) 28 (29) 29 maskor (upplökningsfrekvens ungefär 3 maskor/4 varv) längs den A-färgade kanten till där färg A och C möts, låt färg C hänga, fortsätt plocka upp maskor med färg A och plocka upp ytterligare 49 (49) 49 (50) 50 maskor, till botten av ärmhålet.

Det skall vara totalt 49 (49) 49 (50) 50 maskor i färg A och 31 (33) 35 (38) 40 maskor i färg C = totalt 80 (82) 84 (88) 90 maskor.

Ärmen slätstickas fram och tillbaka, kom ihåg att korsa garnerna vid färgbytet, sticka till ärmen mäter 39 (39) 37 (35) 33 cm från de upplöckade maskorna, sista varvet stickas från avigsidan.

Byt till sticka 5,5 mm.

Resår

Ärmmudden stickas i vriden resår med färgbyte som tidigare. På 1:a varvet minskas enligt följande:

Endast storlek XS, M och L

Nästa varv (rätsidan): * 2 vr rm tills, 2 am tills * upprepa * - * varvet ut = 40 (-) 42 (44) - maskor.

Endast storlek S och XL

Nästa varv (rätsidan): 1 rm, * 2 vr rm tills, 2 am tills * upprepa * - * till 1 m återstår, 1 rm = - (42) - (-) 46 maskor.

Samtliga storlekar

Nästa varv: 1 rm, * 1 rm, 1 vr am *, upprepa * - * till 1 m återstår, 1 rm.



Nästa varv: 1 rm, * 1 vr rm, 1 am *, upprepa * - * till 1 m återstår, 1 rm.

Upprepa dessa 2 varv till resårmudden mäter 7 cm, sista varvet stickas från avigsidan.

Maska av i vriden resår med elastisk avmaskning som på framstycket.

Höger ärm

Plocka, från rätsidan med sticka 6,5 mm upp maskor utmed ärmhålet enligt följande:

Börja på bakstycket, i botten av ärmhålet där färg A och B möts, använd färg A och plocka upp 49 (49) 49 (50) 50 maskor (upplockningsfrekvens ungefär 3 maskor/4 varv) längs den B-färgade kanten till där färg A och B möts, låt färg A hänga, fortsätt plocka upp maskor med färg B och plocka upp 28 (28) 28 (29) 29 maskor med färg B, plocka upp 3 (5) 7 (9) 11 maskor i maskorna som lades upp i ärmhålets botten.

Det skall vara totalt 49 (49) 49 (50) 50 maskor i färg A och 31 (33) 35 (38) 40 maskor i färg B = totalt 80 (82) 84 (88) 90 maskor.

Sticka resten av ärmen som vänster ärm.

HALSKANT

Plocka, från rätsidan med sticka 5,5 mm och färg A upp maskor utmed halsringningen enligt följande: Börja mitt bak och plocka upp 86 (90) 90 (90) 96 maskor utmed halsringningen. Sammanfoga för att sticka runt och häng en markör som visar varvets början på stickan.

Sticka 6 varv vriden resår (1 vr rm, 1 am).

Ta av färg A och fortsätt sticka med färg C.

Nästa varv: * 1 vr rm, 1 rm *, upprepa * - * varvet ut.

Sticka 2 varv vriden resår (1 vr rm, 1 am).

Maska av i resår, rät maska på rät och avig maska på avig maska.

MONTERING

Sy ihop ärmsömmarna med madrasstygn och fäst alla trådändor.

Skölj upp tröjan enligt tvättinstruktionen på banderollerna och låt torka plant på en handduk.

